An den Bürgermeister der Gemeinde
TIERS

Al Sindaco del comune di
TIRES

Ansuchen um Ausstellung oder Erneuerung des europäischen Parkausweises für Behinderte

Richiesta di rilascio o rinnovo del contrassegno di parcheggio per disabili europeo

Der/die Unterfertigte (Vor- und Zuname)

Il/la sottoscritto/a (nome e cognome)

geboren in _____

am _____

Steuernummer _____

wohnhaft in _____

Straße Nr. _____

Telefonnummer _____

E-Mail _____

nato/a _____

in data _____

codice fiscale _____

residente a _____

via n. _____

telefono _____

E-Mail _____

da er/sie eine Behinderung hat, welche die Gehfähigkeit

- ☐ komplett einschränkt
- ☐ erheblich einschränkt

essendo persona disabile con capacità di deambulazione

- ☐ impedita
- ☐ sensibilmente ridotta

ERSUCHT

○ um **Ausstellung eines Parkausweises,** wie vom Artikel 381 des D.P.R. vom 16.12.1992, Nr. 495 (Durchführungsbestimmung zur Straßenverkehrsordnung), abgeändert durch das D.P.R. vom 30. 07. 2012, Nr. 151, vorgesehen ist;

○ um **Erneuerung** wegen Verfall der Gültigkeitsdauer des Ausweises Nr. _____

ausgestellt von der Gemeinde am _____

○ als Inhaber/in des Ausweises Nr. _____

ausgestellt von der Gemeinde am _____

mit Fälligkeit _____

um **Ausstellung eines Duplikates** wegen

- ☐ Beschädigung
- ☐ Verlust
- ☐ Diebstahl

RICHIEDE

○ il **rilascio del contrassegno di parcheggio per disabili** come previsto dall'articolo 381 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495 (Regolamento di esecuzione del codice della Strada), così come modificato dal D.P.R. 30.07.2012, n. 151;

○ il **rinnovo** per scaduta validità del contrassegno n. _____

rilasciato dal Comune in data _____

○ come titolare del contrassegno n. _____

rilasciato dal Comune in data _____

con scadenza _____

il **rilascio di un duplicato** per

- ☐ deterioramento
- ☐ smarrimento
- ☐ furto

Ort und Datum _____

Unterschrift

Luogo e data _____

Firma

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016, finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: www.comune.cornedo.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219369126 oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 14 del regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link: www.comune.cornedo.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219369126&sprache=3 o è consultabile nei locali del Municipio.

Anlagen	Allegati
Neuausstellung (Gültigkeitsdauer 5 Jahre) • Antrag an den Bürgermeister; • Kopie der Identitätskarte; • Passfoto; • rechtsmedizinische Bescheinigung, ausgestellt vom Sprengelhygienearzt oder Kopie des Protokolls der Ärztekommission beglaubigt durch eine Ersatzerklärung des Notorietätsaktes, aus welcher hervorgeht, dass eine fehlende oder erheblich eingeschränkte Gehfähigkeit vorliegt.	**Rilascio** (durata della validità 5 anni) • Istanza al sindaco; • copia della carta d'identità; • fotografia formato tessera; • attestato rilasciato dal medico igienista distrettuale oppure copia del verbale della commissione medica con dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà sulla conformità all'originale che attesta una effettiva capacità di deambulazione impedita o sensibilmente ridotta.
Erneuerung (nach Ablauf der 5 Jahre) • Antrag an den Bürgermeister, • Kopie der Identitätskarte; • Kopie des verfallenen Parkausweises (mit der Aushändigung des neuen Parkausweises muss der alte zurückgegeben werden); • Passfoto; • eine Erklärung des Vertrauensarztes, der bestätigt, dass der gesundheitliche Zustand gemäß welchem der Parkausweis ausgestellt wurde, weiterhin besteht.	**Rinnovo** (decorso il termine di 5 anni) • Istanza al sindaco; • copia della carta d'identità; • copia del contrassegno in scadenza (l'originale dovrà essere consegnato al momento del rilascio di quello nuovo); • fotografia formato tessera; • dichiarazione del medico curate che conferma il persistere delle condizioni sanitarie che hanno dato luogo al rilascio del contrassegno di parcheggio per disabili.
Stempelgebühr: befreit gemäß Art. 13-bis, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642.	**Imposta di bollo:** esente ai sensi dell'art. 13-bis, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642.
Neuausstellung und Erneuerung (Gültigkeitsdauer weniger als 5 Jahre) • Antrag an den Bürgermeister; • Kopie der Identitätskarte; • Passfoto; • rechtsmedizinische Bescheinigung, ausgestellt vom Sprengelhygienearzt oder Kopie des Protokolls der Ärztekommission beglaubigt durch eine Ersatzerklärung des Notorietätsaktes, aus welcher hervorgeht, dass eine fehlende oder erheblich eingeschränkte Gehfähigkeit vorliegt.	**Rilascio e rinnovo** (durata della validità meno di 5 anni) • Istanza al sindaco; • copia della carta d'identità; • fotografia formato tessera; • attestato rilasciato dal medico igienista distrettuale oppure copia del verbale della commissione medica con dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà sulla conformità all'originale che attesta una effettiva capacità di deambulazione impedita o sensibilmente ridotta.
Stempelgebühr: zwei Stempelmarken zu € 16,00	**Imposta di bollo:** due marche da bollo da € 16,00
Erneuerung des Parkausweises infolge von Verlust, Diebstahl oder Beschädigung: • Antrag an den Bürgermeister; • Kopie der Identitätskarte; • Kopie der Verlust-, Diebstahlanzeige bzw. beschädigter Parkausweis; • Passfoto.	**Rinnovo del contrassegno di parcheggio in seguito di smarrimento, furto o deterioramento:** • Istanza al sindaco; • copia della carta d'identità; • copia della denuncia di smarrimento, furto o contrassegno deteriorato; • fotografia formato tessera.
Stempelgebühr: eine Stempelmarke zu € 16,00 sofern nicht von der Stempelgebühr befreit	**Imposta di bollo:** una marca da bollo da € 16,00 salvo i casi di esenzione dall'imposta di bollo